

Приложите этот документ к инструкции по эксплуатации машины.



Дополнение к инструкции по эксплуатации

Номер документа: 150000945_00_ru

со вспомогательным оборудованием:

V331 – Редуктор VariLOC BiG X 480-630

Самоходные машины



Контакты

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Deutschland

Телефон / центральный офис + 49 (0) 59 77/935-0

Телефакс / центральный офис + 49 (0) 59 77/935-339

Телефакс / склад запчастей для внутренних поставок + 49 (0) 59 77/935-239

Телефакс / склад запчастей для экспортных поставок + 49 (0) 59 77/935-359

Интернет

www.landmaschinen.krone.de

www.mediathek.krone.de/

Данные для запросов и заказов

Тип	
Идентификационный номер транспортного средства	
Год выпуска	

Контактные данные Вашего дилера

1	К этому документу	4
1.1	Сфера действия	4
1.2	Дополнительный заказ	4
1.3	Применимая документация	4
2	Данные по технике безопасности	5
2.1	Значение дополнения к инструкции по эксплуатации	5
3	Управление VariLOC	6
4	Таблица технического обслуживания	11
4.1	Техническое обслуживание – перед началом сезона	11
4.2	Техническое обслуживание – через каждые 50 часов	11
4.3	Техническое обслуживание – через каждые 1000 часов, минимум после каждого сезона	11
4.4	Трансмиссионное масло	11
5	Техническое обслуживание редуктора VariLOC	12
6	Предметный указатель	14

1 К этому документу

1.1 Сфера действия

Настоящий документ действителен для

Вспомогательное оборудование: B331 – Редуктор VariLOC BiG X 480-630

Тип машины:	BiG X 480	BiG X 480 Stufe III
	BiG X 530	BiG X 580
	BiG X 630	

1.2 Дополнительный заказ

Если данный документ по каким-либо причинам полностью или частично придет в негодность, вы можете затребовать запасной документ, указав номер документа, приведенный на титульном листе. Документ также можно загрузить онлайн из медиатеки KRONE <http://www.mediathek.krone.de/>.

1.3 Применимая документация

Для обеспечения надежного применения по назначению необходимо выполнять требования следующих применимых документов.

- Инструкция по эксплуатации соответствующей машины

2 Данные по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм из-за несоблюдения основных правил по технике безопасности

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и выполнять основные правила по технике безопасности, приведенные в инструкции по эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм в случае несоблюдения основных правил по технике безопасности

Несоблюдение правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и выполнять правила по технике безопасности, приведенные в инструкции по эксплуатации.

ИНФОРМАЦИЯ

Основные указания по технике безопасности Вы найдете в зависимости от типа машины в главе «Данные по технике безопасности» - «Основные указания по технике безопасности» или в главе «Данные по технике безопасности» инструкции по эксплуатации машины.

2.1 Значение дополнения к инструкции по эксплуатации

Дополнение к инструкции по эксплуатации является важным документом и неотъемлемой частью машины. Оно ориентировано на пользователя и содержит важные для безопасности данные.

Несоблюдение дополнения к инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или к смертельному исходу.

- ▶ Перед первым вводом машины в эксплуатацию полностью прочтите и соблюдайте главу «Данные по технике безопасности» соответствующей инструкции по эксплуатации, [см. страницу 4](#).
- ▶ Перед началом работы дополнительно прочтите и соблюдайте соответствующие разделы инструкции по эксплуатации, [см. страницу 4](#).
- ▶ Храните дополнение к инструкции по эксплуатации для пользователя машины наготове.
- ▶ Передавайте дополнение к инструкции по эксплуатации последующим пользователям.

3 Управление VariLOC

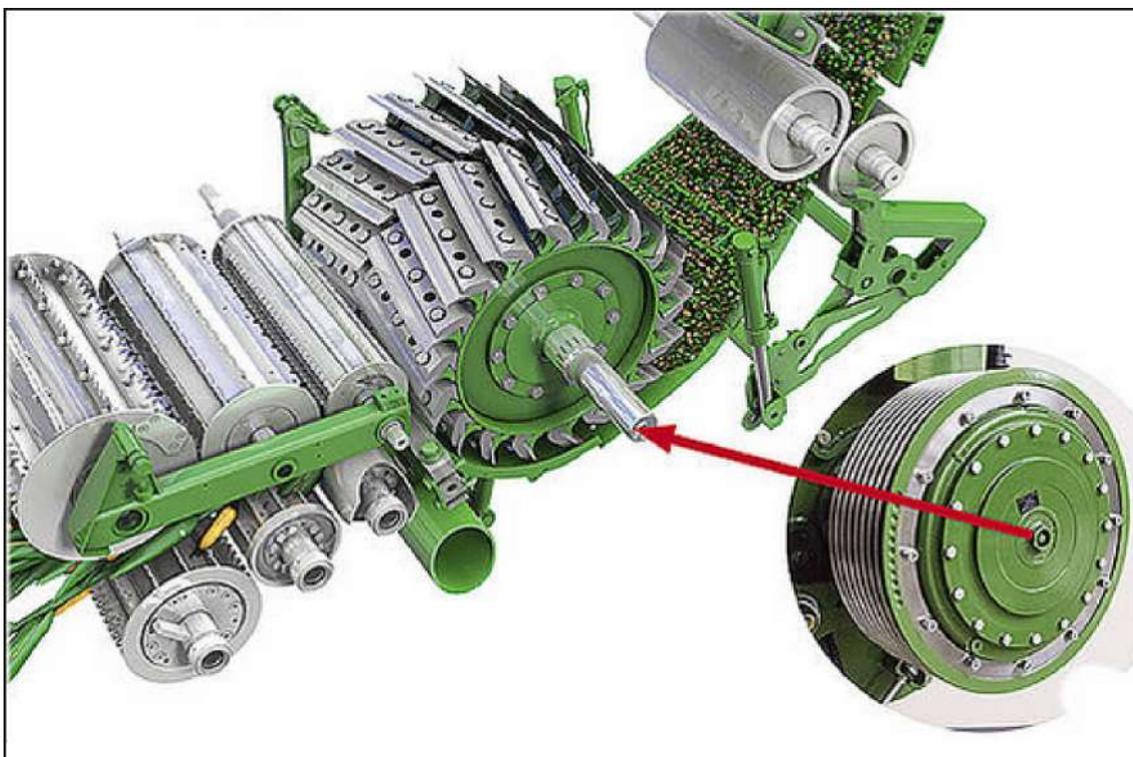
УКАЗАНИЕ

Повреждение машины вследствие неразрешенной эксплуатации редуктора VariLOC

Если редуктор VariLOC используется не с полным комплектом ножей и не для сбора урожая кукурузы, машина может получить повреждения.

- ▶ Использовать VariLOC исключительно с барабаном измельчителя MaxFlow с полным комплектом ножей в 28 или 36 ножей.
- ▶ Использовать редуктор VariLOC только при сборе урожая кукурузы.

VariLOC – это дополнительный редуктор на ременном шкиве барабана измельчителя. При перенастройке числа оборотов барабана с 1250 об/мин на 800 об/мин с помощью стандартного гаечного ключа диапазон длины резки барабана измельчителя может увеличиваться до 53 %. Благодаря этому можно быстро осуществлять переход с длинного на короткий срез и наоборот.



BEI000-248

Количество ножей	Длина измельчения при не переведенном на меньшее число оборотов редукторе (передаточное отношение 1:1)	Длина измельчения при переведенном на меньшее число оборотов редукторе (передаточное отношение 1:1,5)
28	4–22 мм	10–30 мм
36	3–17 мм	10–24 мм

Исходное условие

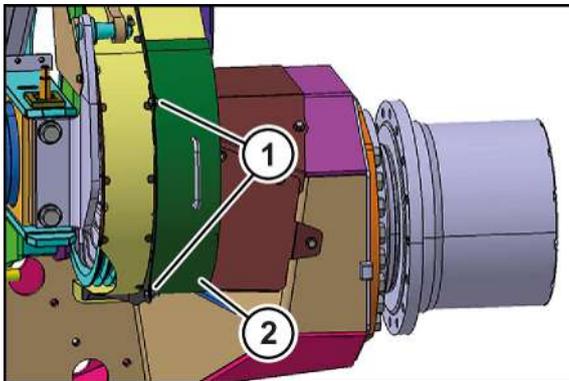
Должно быть известно, в каком положении находится редуктор VariLOC.

Если положение неизвестно:

- ▶ Запустить машину.
- ▶ Включить барабан измельчителя и дать поработать дизельному двигателю на холостых оборотах (1100 об/мин).
- ▶ На терминале управления считать число оборотов барабана измельчителя.
- ▶ Считать с таблицы положение редуктора для числа оборотов барабана измельчителя.

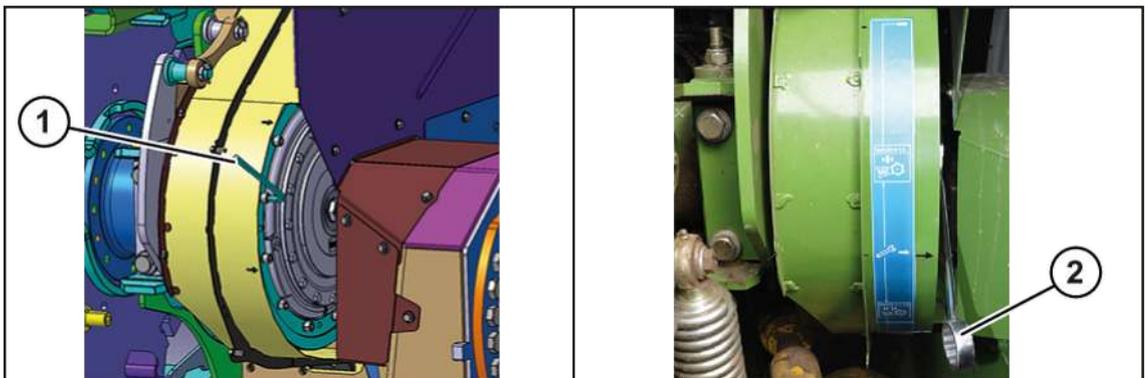
Число оборотов барабана измельчителя	Положение редуктора
660–760 об/мин	Положение редуктора I (передача 1:1)
440-506 об/мин	Положение редуктора II (передача 1:1,5)

Переключение между 2 положениями редуктора



BX001-865

- ▶ Ослабить главный ремень, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- ▶ Демонтировать винтовые соединения (1) и снять защиту ремня (2).



BX001-866

- ▶ Приставить торцевой шестигранный ключ (1) к редуктору.
- ▶ Приставить гаечный ключ (размер 36) (2) к гайке в центре редуктора таким образом, чтобы он находился на высоте средней стрелки.
- ▶ Если позиция гаечного ключа не совпадает с позицией стрелки, повернуть ременной шкив с помощью торцевого шестигранного ключа, чтобы позиции совпадали.
- ▶ Застопорить барабан измельчителя, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

УКАЗАНИЕ

Повреждения редуктора VariLOC из-за неправильного управления

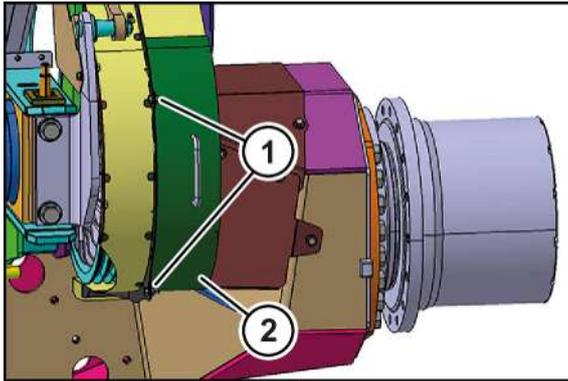
Если гаечный ключ (2) во время регулирования прикладывается заново или двигается со слишком большим усилием или если редуктор эксплуатируется в нейтральном положении, это может привести к повреждению редуктора VariLOC.

- ▶ Гаечный ключ (2) во время регулирования не прикладывать заново.
- ▶ Не двигать гаечный ключ (2) со слишком большим усилием (максимум 60 Нм).
- ▶ Эксплуатировать редуктор только на передачах I (передаточное отношение 1:1) или II (передаточное отношение 1:1,5).



BX001-867

- ▶ Повернуть гаечный ключ (2) в нужное положение, чтобы он находился на высоте стрелки.
 - ⇒ Муфта фиксируется со щелчком.
 - ⇒ Муфта фиксируется неправильно.
 - ▶ Поворачивать ременной шкив с помощью торцевого шестигранного ключа до тех пор, пока муфта не будет фиксироваться со щелчком.
- ▶ Для проверки положения редуктора двигать гаечный ключ (2) до сопротивления в нужное положение.
 - ⇒ Если гаечный ключ (2) при отпускании отводится назад усилием пружины, муфта зафиксировалась правильно.
 - ⇒ Ременной шкив не должен вращаться торцевым шестигранным ключом, потому что барабан измельчителя зафиксирован.
- ▶ Снять гаечный ключ и торцевой шестигранный ключ.



BX001-865

- ▶ Насадить ременный шкив (2) и смонтировать с помощью винтового соединения (1).
- ▶ Отпустить стопорение барабана измельчителя, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.

Изменение настройки на терминале

После каждого коммутационного процесса на редукторе VariLOC на терминале следует заново отрегулировать передаточное отношение VariLOC.



BX001-868

- ▶ В главном меню -> Меню Поток кормовой массы -> Меню главный фрикцион -> установить передаточное отношение VariLOC (1) при не пониженном редукторе на "Стандартный режим" (2) или при пониженном редукторе на "Редуктор понижен" (3).

Передаточное отношение также можно регулировать в сезонных настройках:



BX001-874

- ▶ В сезонных настройках -> Передаточное отношение VariLOC -> установить передаточное отношение VariLOC (1) при не пониженном редукторе на "Стандартный режим" (2) или при пониженном редукторе на "Редуктор понижен" (3).

Проверка функционирования машины

Чтобы обеспечить совпадение настройки на редукторе VariLOC и настройки на терминале, необходимо проверить функционирование машины:

- ▶ Запустить машину.
- ▶ Включить барабан измельчителя и дать поработать дизельному двигателю на холостых оборотах (1100 об/мин).
- ▶ На терминале считать количество оборотов барабана измельчителя и считать в таблице соответствующее положение редуктора.

Число оборотов барабана измельчителя	Положение редуктора
660–760 об/мин	Положение редуктора I (передача 1:1)
440-506 об/мин	Положение редуктора II (передача 1:1,5)

- ▶ Проверить, соответствует ли положение редуктора из таблицы настройке на терминале.
 - ⇒ Настройка на терминале не соответствует фактическому положению на редукторе VariLOC.
 - ▶ Изменить настройку на редукторе VariLOC или настройку на терминале.

Информационное сообщение

Если настройка редуктора и настройка на терминале не совпадают, показывается сообщение на терминале, как только включается главный фрикцион или начинается процесс заточки.



EQ002-323

Если показывается информационное сообщение:

- ▶ Изменить настройку на редукторе VariLOC или настройку на терминале.

4 Таблица технического обслуживания

4.1 Техническое обслуживание – перед началом сезона

Редуктор	
Редуктор VariLOC, проконтролировать уровень масла	см. страницу 12

4.2 Техническое обслуживание – через каждые 50 часов

Редуктор	
Редуктор VariLOC, проконтролировать уровень масла	см. страницу 12

4.3 Техническое обслуживание – через каждые 1000 часов, минимум после каждого сезона

Редуктор	
Редуктор VariLOC, заменить масло	см. страницу 13

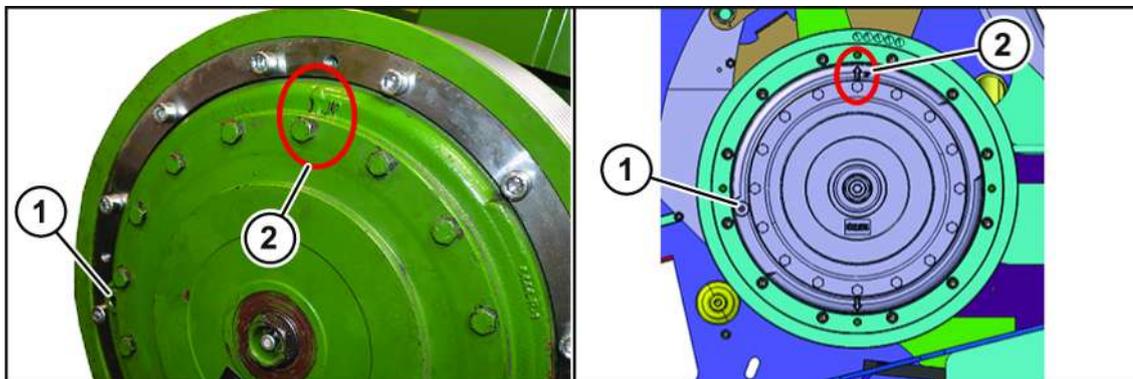
4.4 Трансмиссионное масло

Наименование	Заправочный объем	Спецификация	Первая заправка на заводе
Редуктор VariLOC	3,3 л	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220 на выбор: Трансмиссионное масло Mobile SHC 630	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220

Заправочные объемы редукторов являются ориентировочными значениями. Фактические заправочные объемы определяются во время замены масла / контроля уровня масла, [см. страницу 11](#).

5 Техническое обслуживание редуктора VariLOC

- ✓ Питающий агрегат демонтирован.
- ▶ Соблюдать процедуру обеспечения безопасности "Безопасное выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтровального элемента", см. инструкцию по эксплуатации на силосоуборочный комбайн.



BX001-869

Проверка уровня масла

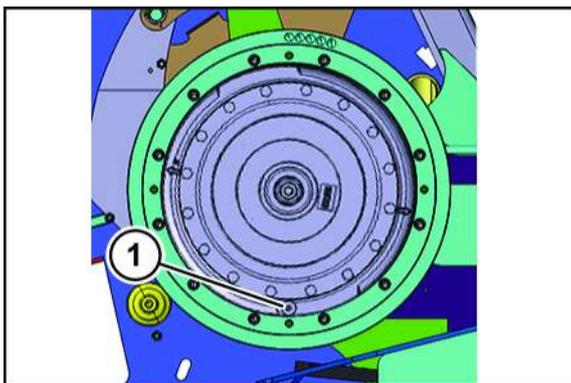
- ✓ Машина остановлена и застопорена, см. главу по технике безопасности "Остановка и предохранение машины".
- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- ▶ Повернуть планетарный редуктор так, чтобы отметки  и «UP» (2) находились в самой верхней позиции.
- ▶ Застопорить барабан измельчителя, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.
- ▶ Тщательно очистить поверхность вокруг резьбовой заглушки (1).
- ▶ Демонтировать резьбовую заглушку (1).
- ▶ Проверить, доходит ли уровень масла до контрольного отверстия (1).

Если уровень масла доходит до контрольного отверстия (1):

- ▶ Установить на место резьбовую заглушку (1), см. инструкцию по эксплуатации полевого измельчителя.

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия (1):

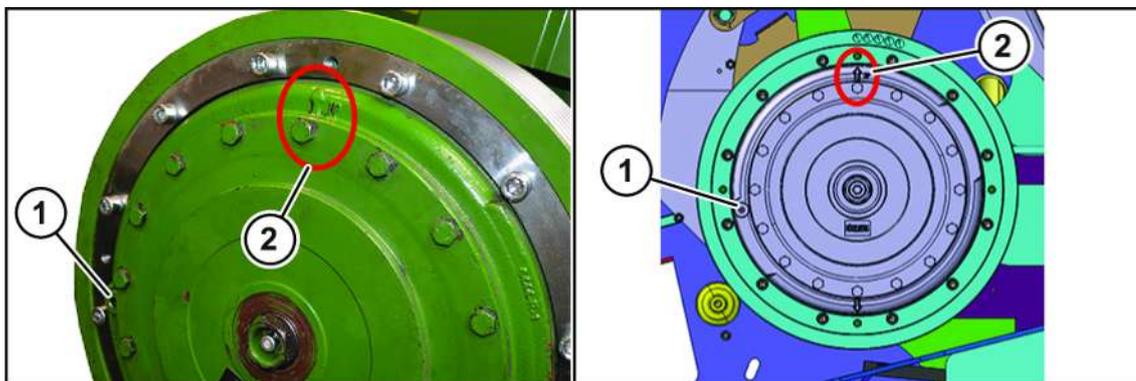
- ▶ Долить новое масло через контрольное отверстие (1) до уровня контрольного отверстия (1).
- ▶ Смонтировать резьбовую заглушку (1).
- ▶ Отпустить стопорение барабана измельчителя, см. инструкцию по эксплуатации силосоуборочного комбайна.



BX001-870

Замена масла

- ✓ Машина остановлена и застопорена, см. главу по технике безопасности "Остановка и предохранение машины".
- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- ▶ Повернуть ременный шкив так, чтобы резьбовая заглушка (1) находилась в самой нижней позиции.
- ▶ Зафиксировать барабан измельчителя.
- ▶ Тщательно очистить поверхность вокруг резьбовой заглушки (1).
- ▶ Демонтировать резьбовую заглушку (1) и слить масло в емкость.
- ▶ Освободить фиксатор барабана измельчителя.



BX001-869

- ▶ Повернуть планетарный редуктор так, чтобы отметки  и «UP» (2) находились в самой верхней позиции.
- ▶ Зафиксировать барабан измельчителя.

УКАЗАНИЕ! Повреждения на редукторе из-за использования смеси различных масел. Убедиться, что при заправке не происходит смешения различных сортов масел.

- ▶ Долить новое масло через контрольное отверстие (1) до уровня контрольного отверстия (1).
- ▶ Смонтировать резьбовую заглушку (1).
- ▶ Освободить фиксатор барабана измельчителя.

6 Предметный указатель

Д

Данные для запросов и заказов	2
Данные по технике безопасности.....	5
Дополнительный заказ	4

З

Замена масла	13
Значение дополнения к инструкции по эксплуатации.....	5

К

К этому документу	4
Контактные данные Вашего дилера	2
Контакты	2

П

Применимая документация	4
Проверка уровня масла	12

С

Сфера действия.....	4
---------------------	---

Т

Таблица технического обслуживания	11
Техническое обслуживание – перед началом сезона	11
Техническое обслуживание – через каждые 1000 часов, минимум после каждого сезона ..	11
Техническое обслуживание – через каждые 50 часов	11
Техническое обслуживание редуктора VariLOC	12
Трансмиссионное масло	11

У

Управление VariLOC	6
--------------------------	---



Эта страница специально оставлена пустой.



KRONE

THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de